

ABBOZZ TA' LIĠI
msejjah

ATT biex jemenda l-Att dwar Dazju tas-Sisa (Kap. 382) u biex jimplimenta d-Direttiva 2008/118/KE.

IL-PRESIDENT bil-parir u l-kunsens tal-Kamra tad-Deputati, imlaqqgħa f'dan il-Parlament, u bl-awtorità ta' l-istess, hareġ b'liġi dan li ġej:-

1. (1) It-titolu fil-qosor ta' dan l-Att huwa Att tal-2010 li jemenda l-Att dwar Dazju tas-Sisa, u dan l-Att għandu jinqara u jiftiehem haġa waħda mal-Att dwar Dazju tas-Sisa, hawn iżjed 'il quddiem f'dan l-Att imsejjah "l-Att prinċipali".

Titolu fil-qosor u bidu fis-seħh.
Kap.382.

(2) Dan l-Att għandu jidhol fis-seħh f'dik id-data li l-Ministru jistabbilixxi b'avviż fil-Gazzetta, u jistgħu jiġu hekk stabbiliti dati differenti għal dispożizzjonijiet differenti u għal għanijiet differenti ta' dan l-Att.

2. L-artikolu 2 tal-Att prinċipali għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

Sostituzzjoni tal-artikolu 2 tal-Att prinċipali.

"2. F'dan l-Att, kemm-il darba r-rabta tal-kliem ma tkunx tehtieg xort'ohra -

"arranġament ta' sospensjoni tad-dazju" tfisser arranġament tat-taxxa applikat għall-produzzjoni, l-ipproċessar,

iż-żamma jew it-transitu ta' oġġetti dazjabbli mhux koperti minn proċedura jew arrangament doganali sospensiv, filwaqt li d-dazju tas-sisa jkun sospiż;

"awtorità kompetenti" tfisser korp jew awtorità li jkun vestit bi rwol superviżorju jew regolatorju fi Stat Membru dwar oġġetti dazjabbli;

"dazju" u "dazju tas-sisa" ifissru d-dazju impost b'dan l-Att;

"destinatarju registrat" tfisser persuna fiżika jew ġuridika awtorizzata mill-Kontrullur, fl-eżerċizzju tan-negozju tagħha u taht il-kondizzjonijiet stabbiliti mill-Kontrullur, li tirċievi oġġetti dazjabbli li jkunu qegħdin jiċċirkolaw taht arrangament ta' sospensjoni tad-dazju tas-sisa minn Stat Membru ieħor;

"importazzjoni ta' oġġetti dazjabbli" tfisser id-dhul fit-territorju tal-Komunità ta' oġġetti dazjabbli kemm-il darba l-oġġetti, meta jidhlu fil-Komunità, ma jkunux soġġetti għal proċedura jew arrangament doganali sospensiv, kif ukoll ir-rilaxx tagħhom minn proċedura jew arrangament doganali sospensiv;

"Komunità" jew "territorju tal-Komunità" tfisser it-territorji tal-Istati Membri;

"il-Kontrullur" għandha l-istess tifsira mogħtija lilha fl-Ordinanza tad-Dwana;

Kap. 37.

"magazzinier awtorizzat" tfisser persuna fiżika jew ġuridika awtorizzata mill-Kontrullur li, fl-eżerċizzju tan-negozju tagħha, tipproduċi, tipproċessa, iżzomm, tirċievi jew tibgħat oġġetti dazjabbli taht arrangament ta' sospensjoni tad-dazju f'maħżen tat-taxxa;

"maħżen tat-taxxa" tfisser post fejn jiġu prodotti, ipproċessati, miżmuma, riċevuti jew mibgħuta oġġetti dazjabbli taht arrangamenti ta' sospensjoni tad-dazju minn magazzinier awtorizzat matul in-negozju tiegħu, bla ħsara għal ċerti kondizzjonijiet stabbiliti mill-Kontrullur;

"mezz ta' trasport atipiku" tfisser it-trasport ta' karburanti minbarra fit-tankijiet tal-vetturi jew f'kontenituri ta' riżerva adatti u t-trasport ta' prodotti likwidi għat-tiġin minbarra permezz ta' trakkijiet ċisterna użati għan-nom ta' negozjanti professjonali kif hemm fl-artikolu 14A(4);

"il-Ministru" tfisser il-Ministru responsabbli għad-dwana;

"oġġetti dazjabbli" tfisser kull oġġett ta' klassi jew deskrizzjoni kif elenkat fl-Ewwel Skeda;

"pajjiż terz" tfisser kull Stat jew territorju li ma japplikax għalih it-Trattat;

"persuna li tikkonsenja reġistrata" tfisser persuna fiżika jew ġuridika awtorizzata mill-Kontrullur, fl-eżerċizzju tan-negozju tagħha u taht il-kondizzjonijiet stabbiliti mill-Kontrullur, li tibgħat biss oġġetti dazjabbli taht arrangament ta' sospensjoni tad-dazju wara li jiġu rilaxxati għaċ-ċirkolazzjoni libera kif hemm fl-Artikolu 79 tar-Regolament (KEE) Nru 2913/92;

"proċedura jew arrangament doganali sospensiv" tfisser xi proċedura speċjali kif provdut dwarhom fir-Regolament (KEE) Nru 2913/92 li għandhom x'jaqsmu mas-superviżjoni doganali li jaqgħu tahtha l-oġġetti mhux Komunitarji meta dawn jidhlu fit-territorju doganali tal-Komunità, hżin temporanju, żoni hielsa jew imħażen hielsa, kif ukoll kull arrangament imsemmi fl-Artikolu 84(1)(a) ta' dak ir-Regolament;

"produzzjoni ta' birra" jew "il-produzzjoni tal-birra" għandhom jinftiehem bħala l-proċess li bih tiġi prodotta l-birra mill-fermentazzjoni tal-most u kull proċess li bih birra ta' densità jew gravità speċifika iktar baxxa tinħareġ mill-birra, tkun xi tkun l-orijini tagħha, ta' densità jew gravità speċifika oghla. Għandha tinkludi wkoll it-taħlit ta' birra ma' kull xorb mhux alkoħoliku li fuq ebda wieħed minnhom ma jkun thallas dazju tas-sisa hekk li t-taħlita riżultanti jkun fiha qawwa alkoħolika attwali bħala volum li tiċċedi 0.5% vol;

"rilaxx għall-konsum" tfisser:

(a) kull tluq, inkluż tluq irregolari, minn arrangament ta' sospensjoni;

(b) kull manifattura, inkluża manifattura irregolari, ta' oġġetti dazjabbli li ma jkunux jinsabu f'xi arrangament ta' sospensjoni;

(ċ) kull importazzjoni ġewwa Malta ta' oġġetti dazjabbli, inkluża l-importazzjoni irregolari, meta dawk l-oġġetti ma jkunux tqieghdu taht arrangament ta' sospensjoni;

"Stat Membru" u "territorju ta' Stat Membru" tfisser t-territorju ta' kull Stat Membru tal-Komunità li japplika għalihom it-Trattat, kif hemm fl-Artikolu 299 tiegħu, bl-eċċezzjoni ta' territorji terzi;

"Tariffa Doganali" tfisser it-Tariffa Doganali Komuni adottata mill-Unjoni Ewropea;

"it-Trattat" tfisser it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea;

"uffiċjal tas-sisa" tfisser kull uffiċjal li jkollu awtorità legittima li jwettaq xi dmir jew funzjoni taħt dan l-Att;

"xorb mhux alkoħoliku" tfisser xarba mhux alkoħolika li tinsab taħt l-intestatura 22.02 tat-Tariffa Doganali."

Emenda tal-
artikolu 4 tal-
Att prinċipali.

3. L-artikolu 4 tal-Att prinċipali għandu jiġi emendat kif ġejj:

(a) fis-subartikolu (1) tiegħu:

(i) minnufih wara l-kliem, "fil-waqt tal-produzzjoni tagħhom" għandhom jiżdiedu l-kliem ", jew kif ikun japplika l-estrazzjoni tagħhom,";

(ii) minflok il-kliem "ta' l-importazzjoni tagħhom" u "l-importazzjoni għandha titqies li sseħħ" għandhom jidhlu l-kliem "tad-dhul tagħhom" u "id-dhul għandu jitqies li jkun seħħ" rispettivament;

(iii) minflok il-kliem "mad-dhul tagħhom f'Malta" għandhom jidhlu l-kliem "mal-wasla tagħhom f'Malta"; u

(b) minnufih wara s-subartikolu (4) tiegħu għandhom jiżdiedu dawn is-subartikoli godda li ġejjin:

"(4) Għall-finijiet ta' dan l-artikolu, "rilaxx għall-konsum" tfisser:

(a) it-tluq ta' oġġetti dazjabbli, inkluż it-tluq irregolari, minn arrangament ta' sospensjoni tad-dazju;

(b) iż-żamma ta' oġġetti dazjabbli barra minn arrangamenti ta' sospensjoni tad-dazju meta d-dazju tas-sisa ma jkunx ingabar kif hemm fid-dispożizzjonijiet li japplikaw tad-dritt Komunitarju u

l-legislazzjoni nazzjonali;

(ċ) il-produzzjoni ta' oġġetti dazjabbli, inkluża l-produzzjoni irregolari, barra minn arrangament ta' sospensjoni tad-dazju;

(d) l-importazzjoni ta' oġġetti dazjabbli, inkluża l-importazzjoni irregolari, kemm-il darba l-oġġetti dazjabbli ma jitqegħdux, minnufih malli ssir l-importazzjoni, taħt arrangament ta' sospensjoni tad-dazju.

(5) Għall-fini ta' dan l-artikolu meta l-oġġetti dazjabbli jittransitaw taħt arrangament ta' sospensjoni tad-dazju fit-territorju tal-Komunità, inkluż meta l-oġġetti jittransitaw permezz ta' pajjiż terz jew territorju terz, il-waqt tar-rilaxx għall-konsum għandu jitqies li jkun:

(a) meta destinatariju reġistrat jirċievi l-oġġetti dazjabbli minn maħżen tat-taxxa;

(b) meta destinatariju msemmi fl-artikolu 14(2) jirċievi l-oġġetti dazjabbli minn maħżen tat-taxxa li jkunu ntbagħtu minn Stat Membru ieħor.

(6) Meta oġġetti dazjabbli jiġu importati f'Malta u l-Kontrullur jippermetti li dawk l-oġġetti jittransitaw taħt arrangament ta' sospensjoni tad-dazju kif hemm f'dawk il-kondizzjonijiet li huwa jistabbilixxi biex jiġu kunsinnati f'post li jkun ġie stabbilit minn magazzinier awtorizzat jew minn destinatariju reġistrat, il-waqt tar-rilaxx għall-konsum għandu jkun il-waqt meta jiġu riċevuti l-oġġetti dazjabbli fil-post li jkun ġie approvat mill-Kontrullur:

Izda dan ma għandux japplika meta destinatariju reġistrat jirċievi l-oġġetti minn żmien għal żmien.

(7) Għall-fini ta' dan l-artikolu, il-qerda totali jew it-telf irrimedjabbli ta' oġġetti dazjabbli li jkunu jinsabu taħt arrangament ta' sospensjoni tad-dazju, b'riżultat tan-natura inerenti ta' dawk l-oġġetti, ta' ċirkostanzi mhux prevedibbli, forza maġġuri, jew b'konsegwenza ta' awtorizzazzjoni mogħtija mill-Kontrullur, m'għandhomx jitqiesu bħala rilaxx għall-konsum.

(8) Il-kondizzjonijiet li taħthom isir il-hlas u rata ta' dazju tas-sisa li għandha tiġi adottata għandhom ikunu dawk fis-seħh fid-data meta jsir ir-rilaxx għall-konsum."

Emenda tal-artikolu 8 tal-Att prinċipali.

4. Minflok is-subartikolu (1) tal-artikolu 8 tal-Att prinċipali għandu jidhol dan li ġejj:

"(1) Il-hlas ta'dazju fuq oġġetti dazjabbli għandu jithallas mill-persuni li ġejjin:

(a) fir-rigward tat-tluq ta' oġġetti dazjabbli, inkluż tluq irregolari minn arrangament ta' sospensjoni tad-dazju, id-dazju għandu jithallas:

(i) mill-magazzinier awtorizzat, mid-destinatarju registrat jew minn kull persuna oħra li tirrilaxxa l-oġġetti dazjabbli jew li f'isimha dawn jiġu rilaxxati mill-arrangament ta' sospensjoni tad-dazju u, fil-każ ta' tluq irregolari minn maħżen tat-taxxa, kull persuna oħra involuta f'dak it-tluq;

(ii) fil-każ ta' irregolarità matul it-transitu ta' oġġetti dazjabbli taħt arrangament ta' sospensjoni tad-dazju kif imfisser fl-artikolu 8A, mill-magazzinier awtorizzat, mill-persuna li tikkonsenja registrata jew minn kull persuna oħra li tkun iggarantiet il-hlas tad-dazji kif hemm fl-artikolu 10 u kull persuna li tkun ippartecipat fit-tluq irregolari u li kienet taf jew li suppost kellha tkun raġonevolment taf bix-xorta irregolari tat-tluq;

(b) fir-rigward taż-żamma ta' oġġetti dazjabbli barra minn arrangamenti ta' sospensjoni tad-dazju fejn id-dazju tas-sisa ma jkunx ingabar kif hemm fid-dispożizzjonijiet applikabbli ta' dan l-Att, mill-persuna li tkun qegħda żżomm l-oġġetti dazjabbli u kull persuna oħra involuta fiż-żamma tal-oġġetti dazjabbli;

(ċ) fir-rigward tal-produzzjoni ta' oġġetti dazjabbli, inkluża l-produzzjoni irregolari, barra minn arrangament ta' sospensjoni tad-dazju, mill-persuna li tkun qegħda tipproduċi l-oġġetti dazjabbli u, fil-każ ta' produzzjoni irregolari, minn kull persuna oħra involuta fil-produzzjoni tagħhom;

(d) fir-rigward tal-importazzjoni ta' oġġetti dazjabbli, inkluż l-importazzjoni irregolari, kemm-il darba

l-oġġetti dazjabbli ma jitqegħdux, minnufih malli jigu importati, taħt arrangament ta' sospensjoni tad-dazju, mill-persuna li tiddikjara l-oġġetti dazjabbli jew li f'isimha jkunu ġew dikjarati meta ġew importati u, fil-każ ta' importazzjoni irregolari, kull persuna oħra involuta fl-importazzjoni."

5. Minnufih wara l-artikolu 8 tal-Att prinċipali għandhom jizdiedu l-artikoli ġodda li ġejjin:

Żjieda tal-artikoli 8A u 8B ġodda mal-Att prinċipali.

"Irregolarità.

8A. (1) Meta tkun seħħet irregolarità dwar oġġetti dazjabbli waqt li jkunu qegħdin jittransitaw taħt arrangament ta' sospensjoni tad-dazju tas-sisa minn Stat Membru għal Malta jew meta oġġetti dazjabbli jkunu fit-transitu u jgħaddu minn Malta, u dik l-irregolarità tirrisulta fir-rilaxx għall-konsum tagħhom kif hemm fl-artikolu 4(4)(a), il-Kontrullur, meta jikxef dik l-irregolarità, għandu jgħarraf lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru li jikkonsenja.

(2) Meta jkun possibbli għall-Kontrullur li jiddetermina fejn tkun seħħet l-irregolarità taħt is-subartikolu (1), ir-rilaxx għall-konsum għandu jseħh fl-Istat Membru fejn tkun seħħet l-irregolarità.

(3) Meta ma jkunx possibbli għall-Kontrullur li jiddetermina fejn tkun seħħet l-irregolarità taħt is-subartikolu (1), din għandha titqies li tkun seħħet f'Malta.

(4) Meta oġġetti dazjabbli li jittransitaw taħt arrangament ta' sospensjoni tad-dazju minkejja li Malta tkun il-post ta' destinazzjoni tagħhom, ma jaslux Malta u matul il-transitu tagħhom ma tkun giet skoperta ebda irregolarità li tirrizulta fir-rilaxx tagħhom għall-konsum kif hemm fl-artikolu 4(4)(a), l-irregolarità għandha titqies li tkun saret fl-Istat Membru li jikkonsenja u fil-waqt li jkun beda t-transitu, kemm-il darba, f'perjodu ta' erba' xhur mill-bidu tat-transitu, ma tingiebx prova li tkun sodisfaċenti għall-Istat Membru li jikkonsenja dwar it-tmiem tat-transitu, jew tal-post fejn tkun seħħet l-irregolarità:

Iżda meta l-persuna li tkun iggarantiet il-hlas kif hemm fl-artikolu 10 ma kinitx mgharrfa jew ma setghetx tigi mgharrfa li l-oġġetti ma jkunux waslu fid-destinazzjoni tagħhom, dik il-persuna għandu jinghatalha xahar żmien li jibda jghodd minn meta taslilha din l-informazzjoni mill-Kontrullur biex hija tkun tista' gġib prova dwar it-tmiem tat-transitu, jew dwar il-post fejn tkun sehhet l-irregolarità.

(5) Madankollu, jekk, qabel ma jiskadi perjodu ta' tliet snin mid-data meta jkun beda t-transitu, il-Kontrullur jiżgura li l-irregolarità imsemmija fis-subartikolu (4) tkun tassew sehhet f'Malta, huwa għandu jinforma lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru fejn ikun gie impost il-hlas tad-dazju tas-sisa, li mbagħad għandu jhallsu lura jew jaħfru malli tkun ingiebet prova li jkun ingabar id-dazju tas-sisa fl-Istat Membru l-iehor.

(6) Għall-fini ta' dan l-artikolu:

(a) it-transitu ta' oġġetti dazjabbli taht arrangament ta' sospensjoni tad-dazju tas-sisa jintemm, fil-każijiet msemmija fl-artikolu 8B(1)(a)(i), (ii) u (iv) u l-artikolu 8B(1)(b), meta d-destinatarju jkun irċieva l-kunsinna tal-oġġetti dazjabbli u, fil-każijiet imsemmija fl-artikolu 8B(1)(a)(iii), meta l-oġġetti jkunu telqu mit-territorju tal-Komunità;

(b) it-transitu ta' oġġetti dazjabbli taht arrangament ta' sospensjoni tad-dazju tas-sisa għandu jibda, fil-każijiet imsemmija fl-artikolu 8B(1)(a), meta l-oġġetti dazjabbli jtilqu mill-maħżen tat-taxxa minn fejn jintbagħtu u, fil-każ imsemmi fl-artikolu 8B(1)(b), meta jitqieghdu f'ċirkolazzjoni libera kif hemm fl-Artikolu 79 tar-Regolament (KEE) Nru 2913/92;

(ċ) "irregolarità" tfisser sitwazzjoni li ssehh waqt transitu tal-oġġetti dazjabbli taht arrangament ta' sospensjoni tad-dazju tas-sisa, minbarra dak imsemmi fl-artikolu 14(5) li minhabba fiha transitu, jew parti minn transitu, ta' oġġetti dazjabbli ma jkunx intemm kif hemm fil-paragrafu (a) ta' dan is-subartikolu.

Transitu ta' oġġetti dazjabbli taht arrangament ta' sospensjoni tad-dazju tas-sisa.

8B. (1) L-oġġetti dazjabbli jistgħu jittransitaw taht arrangament ta' sospensjoni tad-dazju fit-territorju tal-Komunità, inkluż meta l-oġġetti jittransitaw minn ġewwa pajjiż terz jew territorju terz:

(a) minn mażen tat-taxxa għal:

(i) mażen tat-taxxa ieħor;
 (ii) destinatariju registrat;
 (iii) post fejn l-oġġetti dazjabbli jitolqu mit-territorju tal-Komunità;

(iv) destinatariju msemmi fl-artikolu 14(2), meta l-oġġetti jintbagħtu minn Stat Membru ieħor;

(b) mill-post tal-importazzjoni lejn kull destinazzjoni msemmija fil-paragrafu (a), meta l-oġġetti jintbagħtu minn persuna li tikkonsenja registrata:

Iżda għall-finijiet ta' dan il-paragrafu, "post tal-importazzjoni" tfisser il-post fejn l-oġġetti jkunu jinsabu meta dawn jiġu rilaxxati biex jittransitaw liberament kif hemm fl-Artikolu 79 tar-Regolament (KEE) Nru 2913/92.

(2) B'deroga mis-subartikolu (1)(a)(i) u (ii) u (b) ta' dan l-artikolu, u hlief fis-sitwazzjonijiet imsemmija fil-proviso mal-artikolu 10A(3), il-Kontrullur jista', taht il-kondizzjonijiet li huwa jistabbilixxi, jippermetti li l-oġġetti dazjabbli li għandhom jittransitaw taht arrangament ta' sospensjoni tad-dazju lejn post ta' konsenja diretta, meta dak il-post ikun gie msemmi mill-magazzinier awtorizzat jew mid-destinatarju reġistrat. Dak il-magazzinier awtorizzat jew dak id-destinatarju reġistrat għandhom jibqgħu responsabbli biex jipprezentaw ir-rapport li jkunu waslu l-oġġetti msemmi fir-regolament 10 tat-Taqsima H tas-Sitt Skeda.

(3) Is-subartikoli (1) u (2) għandhom japplikaw ukoll għat-transitu ta' oġġetti dazjabbli b'rata ta' zero li ma jkunux ġew rilaxxati għall-konsum.

(4) It-transitu ta' oġġetti dazjabbli gandu jitqies li jsir taht arrangament ta' sospensjoni tad-dazju biss jekk dan sehħ taht il-kopertura ta' proċess ta' dokument amministrattiv elettroniku kif hemm fil-proċedura kontemplata taht it-Taqsima H tas-Sitta Skeda."

Emenda tal-artikolu 10 tal-Att prinċipali.

6. L-artikolu 10 tal-Att prinċipali għandu jiġi emendat kif ġej:

(a) l-artikolu shiħ għandu jiġi enumerat mill-ġdid bhala s-subartikolu (1) tiegħu, u fil-paragrafu (e) tiegħu minflok il-kliem "fuq l-istokk." għandhom jidhlu l-kliem "fuq l-istokk:";

(b) minnufih fi tmiem is-subartikolu (1) tiegħu, kif enumerat mill-ġdid, għandu jidhol dan il-proviso li ġej:

"Izda l-Kontrullur, taht il-kondizzjonijiet li huwa jistabbilixxi, jista' jippermetti li l-garanzija msemmija fil-paragrafu (a) tiġi provduta mit-trasportatur jew min iġorr, mill-persuna li tikkonsenja reġistrata, mis-sid tal-oġġetti dazjabbli, mid-destinatarju jew b'mod kongunt minn xi tnejn jew aktar minn dawn il-persuni hawn imsemmija."; u

(ċ) minnufih wara l-proviso għas-subartikolu (1) tiegħu kif enumerat mill-ġdid għandhom jiżdiedu s-subartikoli godda li ġejjin:

"(2) Il-garanzija msemija fis-subartikoli ta' qabel ghandha tkun valida mal-Komunita kollha u r-regoli dettaljati taghha ghandhom jigu stipulati mill-Kontrullur.

(3) Il-Kontrullur jista' jirrinunzja għall-obbligu li ghandha tigi provduta garanzija fir-rigward ta' kull transitu li ġej ta' oġġetti dazjabbli taht arrangament ta' sospensjoni tad-dazju:

(a) it-transitu li jsehħ ghalkollox f'Malta;

(b) meta l-Istati Membri l-oħra involuti hekk jiftiehm, it-transitu ta' oġġetti tal-enerġija ġewwa l-Komunita bil-baħar jew permezz ta' *pipeline* fiss."

7. Minflok is-subartikolu (3) tal-artikolu 10A tal-Att prinċipali għandu jidhol dan li ġej:

Emenda tal-artikolu 10A tal-Att prinċipali.

"(3) Negozjant reġistrat għandu jikkonforma ruħu mal-htigiet li ġejjin:

(a) qabel ma jintbagħtu l-oġġetti dazjabbli, jiggarrantixxi l-hlas tad-dazju tas-sisa taht il-kondizzjonijiet stabbiliti mill-Kontrullur;

(b) fi tmiem it-transitu, idahħal fil-kontijiet tiegħu l-oġġetti dazjabbli li jkunu ġew riċevuti taht arrangament ta' sospensjoni tad-dazju tas-sisa;

(c) jagħti l-kunsens tiegħu għal kull verifika u kontroll tal-istokk li bihom il-Kontrullur ikun jista' jivverifika li l-oġġetti jkunu tassew waslu:

Izda meta destinatariju reġistrat jirċievi biss oġġetti dazjabbli okkażjonalment, l-awtorizzazzjoni mogħtija mill-Kontrullur għandha tkun limitata għal kwantita speċifikata ta' oġġetti dazjabbli, għal persuna waħda li tikkonsenja u għal perijodu ta' żmien speċifikat jew għal transitu wiehed. Il-Kontrullur jista' jillimita l-awtorizzazzjoni għal transitu wiehed."

8. Minnufih wara l-paragrafu (f) tas-subartikolu (1) tal-artikolu 13 tal-Att prinċipali, għandhom jizdiedu l-paragrafi ġodda li ġejjin:

Emenda tal-artikolu 13 tal-Att prinċipali.

"(g) il-proċedura li għandha tintuza fit-transitu ta' oġġetti dazjabbli taht dazju tas-sisa sospiż;

(h) livelli ta' gwida li jistabilixxu l-ammont ta' oġġetti soġġett għal dazju tas-sisa."

Emenda tal-
artikolu 14 tal-
Att prinċipali.

9. Minnufih wara l-paragrafu (ċ) tas-subartikolu (2) tal-artikolu 14 tal-Att prinċipali, għandu jidhol dan li ġej:

"(d) oġġetti dazjabbli maħsuba biex jiġu użati minn organizzazzjonijiet internazzjonali rikonnoxxuti mill-Istat Membru ospitanti, u minn membri ta' daww l-organizzazzjonijiet, fil-limiti u taħt il-kondizzjonijiet stabbiliti mill-konvenzjonijiet internazzjonali li jistabilixxu daww l-organizzazzjonijiet jew minn kull ftehim tal-kwartieri generali;

(e) oġġetti dazjabbli maħsuba biex jiġu użati għall-konsum taħt ftehim li jkun sar ma' pajjiżi terzi jew ma' organizzazzjonijiet internazzjonali sakemm dak il-ftehim ikun permess jew awtorizzat fir-rigward ta' eżenzjoni mit-taxxa fuq il-valur miżjud:

Iżda oġġetti dazjabbli li jittransitaw taħt arrangament ta' sospensjoni tad-dazju għal għand persuna msemija f'dan is-subartikolu għandu jkollhom magħhom ċertifikat ta' eżenzjoni li jkollu dik l-għamla u dak il-kontenut li jiġu stabbiliti mill-Kontrullur."

Żjieda tal-
artikoli godda
14A sa 14F mal-
Att prinċipali.

10. Minnufih wara l-artikolu 14 tal-Att prinċipali għandhom jiżdiedu l-artikoli godda li ġejjin:

"Oġġetti
dazjabbli
akkwistati minn
individwu
privat.

14A. (1) Id-dazju tas-sisa fuq oġġetti dazjabbli akkwistati minn individwu privat għall-użu tiegħu stess, u trasportati minnu stess minn Stat Membru lejn Malta, għandu jithallas biss fl-Istat Membru fejn ikunu ġew akkwistati l-oġġetti dazjabbli.

(2) Sabiex jiġi stabbilit jekk l-oġġetti dazjabbli msemija fis-subartikolu (1) ikunux intenzjonati għall-użu ta' individwu privat minnu stess, l-Kontrullur għandu jqis dan li ġej:

(a) l-istat kummerċjali tad-detentur tal-oġġetti dazjabbli u x'raġunijiet ikollu biex dawn ikunu fil-pussess tiegħu;

(b) il-post fejn ikunu jinsabu l-oġġetti dazjabbli jew, jekk ikun il-każ, il-metodu ta' transport użat;

(ċ) kull dokument li jkollu x'jaqsam mal-oġġetti dazjabbli;

(d) ix-xorta ta' oġġetti dazjabbli;

(e) l-ammont tal-oġġetti dazjabbli.

(3) Għall-finijiet li jiġi applikat is-subartikolu (2)(e), il-Ministru jista' jagħmel regolamenti biex jistabbilixxi livelli ta' gwida, bhala forma ta' prova biss.

(4) Il-Ministru jista', b'avviż fil-Gazzetta, jipprovdi wkoll li d-dazju tas-sisa isir dovut mal-akkwist ta' żjut minerali li jkunu diġà ġew rilaxxati għall-konsum fi Stat Membru iehor jekk dawk l-oġġetti jiġu trasportati minn individwu privat b'mezzi ta' trasport atipiċi.

Oġġetti dazjabbli diġà rilaxxati għall-konsum.

14B. (1) Minghajr preġudizzju għall-artikolu 14D(1), oġġetti dazjabbli li jkunu diġà ġew rilaxxati għall-konsum f'xi Stat Membru u li jinżammu għal finijiet kummerċjali f'Malta biex jiġu konsenjati jew użati f'Malta, għandhom ikunu soġġetti għad-dazju tas-sisa f'Malta:

Iżda għall-finijiet ta' dan is-subartikolu, iż-żamma għal finijiet kummerċjali għandha tkun tfisser iż-żamma ta' oġġetti dazjabbli minn persuna li mhix individwu privat jew minn individwu privat għal raġunijiet li m'humiex li juzahom hu nnifsu u li jittrasporthom.

(2) Id-dazju tas-sisa dovut kif hemm fis-subartikolu (1) għandu jithallas mill-persuna li tikkonsenja jew li żzomm l-oġġetti mahsuba li jiġu konsenjati, jew mill-persuna li lilha jiġu konsenjati l-oġġetti fl-Istat Membru l-iehor, kif jista' jkun il-każ.

(3) Mingħajr preġudizzju għall-artikolu 14F, oġġetti dazjabbli li jkunu diġà ġew rilaxxati għall-konsum f'xi Stat Membru u li jkunu jittransitaw fil-Komunità għal finijiet kummerċjali, m'għandhomx jitqiesu bħala li jkunu miżmuma għal dawn il-finijiet sakemm dawn jaslu fl-Istat Membru tad-destinazzjoni, sakemm ikunu qegħdin jittransitaw fil-kuntest tal-formalitajiet stipulati fit-Taqsima H tas-Sitt Skeda.

(4) Oġġetti dazjabbli li jinżammu abbord opra tal-baħar jew inġenju tal-ajru li jivvjaġġaw jew itiru bejn Malta u xi Stat Membru ieħor iżda li ma jkunux disponibbli għall-bejgħ meta l-opra jew l-inġenju jkunu fit-territorju ta' Malta, m'għandhomx jitqiesu li jkunu miżmuma għal finijiet kummerċjali f'Malta.

(5) Meta d-dazju tas-sisa għal oġġetti dazjabbli li ġew rilaxxati għall-konsum f'Malta kellu jiġihallas u jingabar fi Stat Membru ieħor, il-Kontrullur jista' jitlob lill-awtoritajiet tal-Istat Membru l-ieħor iħallsu lura jew jaħfru id-dazju li jkun ġie mħallas.

Oġġetti dazjabbli rilaxxati għall-konsum kif hemm fl-artikolu 14B(1).

14Ċ. (1) L-oġġetti dazjabbli li jkunu ġew rilaxxati għall-konsum kif hemm fl-artikolu 14B(1) għandhom jittransitaw bejn it-territorji tad-diversi Stati Membri fil-kuntest ta' dokument li jimxi magħhom u li jkun jelenka l-informazzjoni prinċipali li toħroġ mid-dokument imsemmi fit-Taqsima H tas-Sitt Skeda.

(2) Il-persuni msemmija fis-subartikolu (2) tal-artikolu 14B għandhom jikkonformaw ruħhom mar-rekwiżiti li ġejjin:

(a) qabel ma jiġu konsenjati l-oġġetti, għandhom jipprezentaw dikjarazzjoni lill-Kontrullur u jiggarrantixxu l-ħlas tad-dazju tas-sisa;

(b) iħallsu d-dazju tas-sisa lill-Kontrullur wara li jaslu l-oġġetti dazjabbli;

(ċ) jaqblu li ssir kull verifika mill-uffiċjal tas-sisa biex jiżgura ruhu li l-oġġetti dazjabbli jkunu tabilhaqq ġew riċevuti u li d-dazju tas-sisa li jkollu jithallas fuqhom ikun fil-fatt thallas.

Oġġetti dazjabbli diġà rilaxxati għall-konsum fi Stat Membru.

14D. (1) L-oġġetti dazjabbli li jkunu diġà ġew rilaxxati għall-konsum f'xi Stat Membru, li jinxtraw minn xi persuna, li ma tkunx xi magazzinier awtorizzat jew destinatarju reġistrat, stabbilit fi Stat Membru ieħor li ma jkunx iwettaq xi attività ekonomika indipendenti, u li jiġu konsenjati jew trasportati lejn Malta direttament jew indirettament mill-bejjiegh jew f'ismu għandhom ikunu soġġetti għad-dazju tas-sisa.

(2) Fil-każ imsemmi fis-subartikolu (1), id-dazju tas-sisa għandu jithallas fil-waqt tal-konsenja tal-oġġetti dazjabbli. Il-kondizzjonijiet tal-ħlas u r-rata tad-dazju tas-sisa li għandhom jiġu applikati għandhom ikunu dawk fis-seħħ fid-data meta jkollu jithallas id-dazju.

(3) Il-persuna li għandha thallas id-dazju tas-sisa għandha tkun dak il-bejjiegh li jħares dawn ir-rekwiżiti li ġejjin:

(a) qabel jikkonsenja l-oġġetti tas-sisa, jirreġistra l-identità tiegħu u jiggwarantixxi l-ħlas tad-dazju tas-sisa lill-Kontrullur u skont il-kondizzjonijiet stabbiliti mill-Kontrullur;

(b) iħallas id-dazju tas-sisa lill-Kontrullur wara l-wasla tal-oġġetti dazjabbli;

(ċ) iżomm il-kontijiet tal-konsenji tal-oġġetti dazjabbli:

Iżda l-Ministru jista' jagħmel kull ftehim bilaterali ma' Stati Membri oħra biex jissimplifika dawn il-ħtiġiet.

(4) Fil-każ imsemmi fis-subartikolu (1), id-dazju tas-sisa impost għandu jithallas lura jew jinħafer mill-Kontrullur, fuq talba tal-bejjiegh, meta l-bejjiegh ikun segwa l-proċeduri stipulati fis-subartikolu (3).

(5) Il-Ministru jista', b'avviż fil-Gazzetta, jistipula regoli speċifiċi dwar kif jiġu applikati s-subartikoli (1) sa (5) għal oġġetti dazjabbli li jkunu jinkwadraw f'arranġamenti ta' distribuzzjoni nazzjonali partikolari.

Telf ta' oġġetti dazjabbli waqt it-trasport.

14E. (1) Fis-sitwazzjonijiet imsemmija fl-artikolu 14B(1) u fl-artikolu 14D(1), f'każ ta' qerda totali jew telf irrimedjabbli tal-oġġetti dazjabbli matul it-trasport tagħhom li ma kinux ġew rilaxxati għall-konsum f'Malta, bhala riżultat tax-xorta minnha nfisha tal-oġġetti, jew ta' ċirkostanzi mhux prevedibbli, jew forza maġġuri, jew bhala konsegwenza ta' awtorizzazzjoni mill-Kontrullur, id-dazju tas-sisa m'għandux jithallas f'Malta:

Iżda l-qerda totali jew it-telf irrimedjabbli tal-oġġetti dazjabbli involuti għandhom jiġu ppruvati għas-sodisfazzjon tal-Kontrullur. Iktar minn hekk, għandha tiġi rilaxxata l-garanzija pprezentata konformement mal-artikolu 14C(2)(a) jew l-artikolu 14D(4)(a).

(2) Il-Ministru jista', wara li jikkonsulta lill-Kontrullur, b'avviż fil-Gazetta, jistipula r-regoli u l-kondizzjonijiet li bihom jiġi stabbilit it-telf imsemmi fis-subartikolu (1).

Meta tiġri jew tinkixef irregolarità f'Malta.

14F. (1) Meta ssir xi irregolarità f'Malta matul it-transitu tal-oġġetti dazjabbli taht l-artikolu 14B(1) jew l-artikolu 14D(1), u dawn l-oġġetti dazjabbli ġew rilaxxati għall-konsum fi Stat Membru ieħor, dawn għandu jithallas fuqhom id-dazju tas-sisa.

(2) Meta tinkixef xi irregolarità f'Malta waqt it-transitu ta' oġġetti dazjabbli taht l-artikolu 14B(1) jew l-artikolu 14D(1), u dawk l-oġġetti dazjabbli jkunu ġew rilaxxati għall-konsum f'xi Stat Membru ieħor u ma jkunx jista' jiġi stabbilit fejn tkun fil-fatt sehhet l-irregolarità, dik l-irregolarità għandha titqies li tkun sehhet f'Malta:

Iżda jekk qabel ma jiskadi perjodu ta' tliet snin li jibda għaddej mid-data tal-akkwist tal-oġġetti dazjabbli, jiġi żgurat f'liema Stat Membru tkun fil-fatt seħhet l-irregolarità, id-dispożizzjonijiet tas-subartikolu (1) għandhom japplikaw.

(3) Id-dazju tas-sisa għandu jkun dovut mill-persuna li tkun tat garanzija li ser thallsu kif hemm fl-artikolu 14Ċ(2)(a) jew fl-artikolu 14D(4)(a) u minn kull persuna li tkun ipparteċipat fl-irregolarità:

Iżda jekk l-oġġetti dazjabbli jkunu ġew rilaxxati għall-konsum il-Kontrullur għandu, wara li ssirlu talba, iħallas lura jew jaħfer id-dazju tas-sisa fl-Istat Membru fejn tkun saret jew inkixfet l-irregolarità. Iktar minn hekk, il-Kontrullur għandu jirrilaxxa l-garanzija li tkun giet depożitata konformement mal-artikolu 14Ċ(2)(a) jew l-artikolu 14D(4)(a).

(4) Għall-finijiet ta' dan l-artikolu, "irregolarità" tfisser sitwazzjoni li sseħh waqt transitu ta' oġġetti dazjabbli taht l-artikolu 14B(1) jew l-artikolu 14D(1), li mhumiex koperti bl-artikolu 14E u li minhabba f'hekk transitu, jew parti minn transitu, tal-oġġetti dazjabbli ma jkunx intemm kif dovut."

11. Is-subartikolu (1) tal-artikolu 15 tal-Att prinċipali għandu jiġi emendat kif ġej:

Emenda tal-artikolu 15 tal-Att prinċipali.

(a) minflok il-kliem "Ma għandu jinghata lura ebda dazju" għandhom jidhlu l-kliem "Kemmm-il darba ma jiġix speċifikat xort'ohra f'dan l-Att, ma għandu jinghata lura ebda dazju"; u

(b) fl-ewwel proviso mas-subartikolu minflok il-kliem "li jkun thallas id-dazju:" għandhom jidhlu l-kliem "li jkun thallas id-dazju u d-dazju tas-sisa fuq oġġetti dazjabbli li jkunu ġew rilaxxati għall-konsum jista', wara li ssir talba mill-persuna involuta, jithallas lura jew jinhafer mill-Ministru fejn dawk l-oġġetti dazjabbli jkunu ġew rilaxxati għall-konsum fis-sitwazzjonijiet identifikati mill-Ministru u kif hemm fil-kondizzjonijiet li jiġu stipulati mill-Ministru b'avviż fil-Gazzetta bil-għan li tiġi prevenuta kull evażjoni jew abbuż li jistgħu jsiru. Dak il-hlas lura jew dik il-mahfra tista' ma taghtix lok għal eżenzjonijiet hlief dawk li hemm provdut dwarhom fl-

artikolu 14:".

Għanijiet u Raġunijiet

L-għan ta' dan l-Abbozz hu biex tigi implimentata d-Direttiva tal-Kunsill 2008/118/KE tas-16 ta' Diċembru 2008 dwar l-arrangamenti ġenerali għad-dazju tas-sisa u li tħassar id-Direttiva 92/12/KEE.